

# AdDuha الضُّحَى

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

| Sahih Intl  | S. Maududi   | Yousuf Ali   | M. Pickthall   | Al-Quran                                       |
|---|--|--|--|--|
| 1. By the morning brightness.   | 1. By the day, full of light.  | 1. By the glorious morning light.  | 1. By the morning hours.   | وَالضُّحَىٰ                                    |
| 2. And [by] the night when it covers with darkness.                               | 2. And the night when it falls peacefully.                                   | 2. And by the night when it is still.  | 2. And by the night when it is still.                                    | وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ                       |
| 3. Your Lord has not taken leave of you, [O Muhammad], nor has He detested [you]. | 3. Your Lord has not forsaken you (O Prophet), nor is He displeased.         | 3. Thy Guardian-Lord has not forsaken you, nor is He displeased.                         | 3. Thy Lord has not forsaken you nor does He hate you.                   | مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ             |
| 4. And the Hereafter is better for you than the first [life].                     | 4. And surely the later period is better for you than the earlier period.    | 4. And verily the hereafter will be better for you than the present.                     | 4. And verily the latter portion will be better for you than the former. | وَلَا خَيْرَ لَكَ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ |
| 5. And your Lord is going to give you, and you will be satisfied.                 | 5. And soon your Lord shall give you so much that you shall be well pleased. | 5. And soon will your Guardian-Lord give you (that wherewith) you shall be well pleased. | 5. And verily your Lord will give unto you so that you will be content.  | وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ        |
| 6. Did He not find you an orphan and give [you] refuge?                           | 6. Did He not find you an orphan and then he sheltered you?                  | 6. Did He not find you an orphan and give you shelter (and care)?                        | 6. Did He not find you an orphan and protect (you).                      | أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ               |
| 7. And He found you lost and guided [you].  | 7. And He found you unaware of the way, then He guided you.                  | 7. And He found you wandering, and He gave you guidance.                                 | 7. Did He not find you wandering and direct (you).                       | وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ                    |
| 8. And He found you poor and made [you] self-sufficient.                          | 8. And He found you poor, then, He enriched you.                             | 8. And He found you in need, and made you independent.                                   | 8. Did He not find you destitute and enrich (you).                       | وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ                 |
| 9. So as for the orphan, do not oppress [him].                                    | 9. Therefore, do not be harsh to the orphan.                                 | 9. Therefore, treat not the orphan with harshness.                                       | 9. Therefore the orphan, oppress not.                                    | فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ             |
| 10. And as for the petitioner, do not repel [him].                                | 10. And do not scold the beggar.   | 10. Nor repulse the petitioner (unheard).  | 10. Therefore the beggar, drive not away.                                | وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ             |
| 11. But as for the favor of your Lord, report [it].                               | 11. And do proclaim the bounty of your lord.                                 | 11. But the bounty of the Lord rehearse and proclaim.                                    | 11. Therefore of the bounty of your Lord be your discourse.              | وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ          |

